우리말 어휘의 시간을 읽다

화병

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

억울한 마음을 삭이지 못하여 간의 생리 기능에 장애가 와서 머리와 옆구리가 아프고 가슴이 답답하면서 잠을 잘 자지 못하는 병.

문헌의 첫 기록	수록 용례	수록 내용
19세기	11개	뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 49자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '화병'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 억울한 마음을 삭이지 못하여 간의 생리 기능에 장애가 와서 머리와 옆구리가 아프고 가슴이 답답하면서 잠을 잘 자지 못하는 병.

화병의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

화병의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
화병 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→
화ㅅ병 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→
화병환 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→
火病 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→
火ㅅ병 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→
홧병 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 2종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 화병
  19세기20세기현재
- 화ㅅ병
  20세기

원자료의 전체 표기 목록 6종

화병, 화ㅅ병, 화병환, 火病, 火ㅅ병, 홧병

화병의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘화병’은 19세기부터 한글로 표기된 ‘화병’으로 나타나고 20세기부터 한자로 표기된 ‘火病’도 나타난다.

말의 구성과 어원

‘화병’은 몹시 못마땅하거나 언짢아서 나는 성을 뜻하는 한자어 ‘火’를 한글로 표기한 ‘화’와 한자어 ‘病’을 한글로 표기한 ‘병’이 결합한 것이다.

표기와 소리의 특징

‘화병’은 [화병]이 아니라 [화뼝]으로 발음되는데 이때 나타난 사잇소리를 사이시옷으로 표기한 것이 ‘화ㅅ병’, ‘火ㅅ병’, ‘홧병’이다. ‘화병환’으로도 표기되었다.

문헌 속의 화병

전체 용례 11개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

19세기 화병 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
화병

출처 1899 매일신문 2월 12일 4면

용례 01

문헌 용례

법국에셔 지작일에 뎐보가 나왓는ᄃᆡ 법귝 대통령이 화병으로 흉셔ᄒᆞ셧다 ᄒᆞ야 각 공관에셔 반긔를 달고 죠샹ᄒᆞ얏다더라.

현대어 풀이

프랑스에서 재작일에 전보가 나왔는데 프랑스 대통령이 화병으로 훙서하셨다 하여 각 공관에서 반기를 달고 조상하였다고 한다.

20세기 화병, 화ㅅ병, 화병환 외 3종 용례 10개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
화병, 화ㅅ병, 화병환, 火病, 火ㅅ병, 홧병

출처 1912 추풍감수록 441

용례 02

문헌 용례

늙기에 편히 안졋슬 방 한 간 업시 집까지 빗진 쟈에게 쎄앗기고 하남촌 조산 밋 슈간두옥으로 이ᄉᆞ를 가자 리 승지ᄂᆞᆫ 고싱을 견ᄃᆡ다 못ᄒᆞ야 화병으로 세상을 이별ᄒᆞ얏더라.

현대어 풀이

늙어서 편히 앉았을 방 한 칸 없이 집까지 빚진 자에게 빼앗기고 하남촌 조산 및 수간두옥으로 이사를 가자 이 승지는 고생을 견디다 못하여 화병으로 세상을 이별하였더라.

출처 1912 두견성 상2:92

용례 03

문헌 용례

그만 캄캄ᄒᆞ게 되여셔 고싱고싱ᄒᆞ다가 결국이 이러케 되ᄂᆞᆫ가 싱각ᄒᆞ고 긔가 막셔셔 화ㅅ병으로 한동안 고싱을 ᄒᆞ더니.

현대어 풀이

그만 캄캄하게 되어서 '고생고생하다가 결국 이렇게 되는가' 생각하고 기가 막혀서 화병으로 한동안 고생을 하더니.

출처 1912 황금탑 65

용례 04

문헌 용례

당신 고싱ᄒᆞ시ᄂᆞᆫ 것은 둘ᄌᆡ가 되고 ᄌᆞ식ᄂᆡ가 팔ᄌᆞ 업ᄂᆞᆫ 죵노릇 ᄒᆞᄂᆞᆫ 일에 젹상이 되셔셔 인ᄒᆞ야 화병환으로 지나간 달에 셰상을 써나셧셔오.

현대어 풀이

당신 고생하시는 것은 둘째가 되고 자식네가 팔자 없는 종노릇 하는 일에 적상(마음을 썩임)이 되어서 화병으로 지난 달에 세상을 떠나셨어요.

출처 1924 개벽 제52호 81면

용례 05

문헌 용례

紅樹洞天에 화려한 광대 가옥을 置하고 수천 석 추수하는 대지주가 되야 일시 京城 실업계에서 誰也某也하던 趙秉澤 군은 36만 원의 채무로 火病이 돌발하야 황천의 불귀객이 되얏다. 此可謂富則多死.

현대어 풀이

홍수 동천에 화려한 광대 가옥을 짓고 수천 석 추수하는 대지주가 되어 일시 경성 실업계에서 모야수야(아무아무)하던 조병택 군은 36만 원의 채무로 화병이 돌발하여 황천의 불귀객이 되었다. 이를 부유하면 곧 죽는 일이 많다고 일컬을 수 있을 것이다.

출처 1925 조선일보 4월 30일 2면

용례 06

문헌 용례

늣게야 사긔 수단에 빠저 헛도이 금전을 소비한 것이 후회되얏든지 화병(火病)이 폭발되야.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1925 개벽 제60호 30면

용례 07

문헌 용례

訟事 問題로 火病이 나서 죽은 宋 氏는 地下에서도 火病이나 쏘 나지 안을는지.

현대어 풀이

송사 문제로 화병이 나서 죽은 송 씨는 지하에서도 화병이나 또 나지 않을는지.

출처 1929 별건곤 제22호148면

용례 08

문헌 용례

이 老人 火ㅅ병이 나서 入院 中이고 쏘 면회는 절대로 사절한다기에 會見은 좀 어려우리라고 생각햇스나 이째까지 어썬 사람이고 면회하려다가 만나 보지 못한 일은 한 번도 업섯든 나인지라 우선 梁 老人의 本邸를 暗襲하엿다.

현대어 풀이

이 노인 화병이 나서 입원 중이고 또 면회는 절대로 사절한다기에 회견은 좀 어려우리라고 생각했으나 이때까지 어떤 사람이고 면회하려다가 만나 보지 못한 일은 한 번도 없었던 나인지라 우선 양 노인의 자택을 몰래 습격하였다.

출처 1929 생육신전 59

용례 09

문헌 용례

세조는 그에게 사형을 허락지 안는 대신으로 그의 잇는 곳을 엄밀이 감금하야 족속(族屬)의 통행까지 금지함으로 그는 마참내 화병(火病)으로 적소에서 자진(自盡)하얏다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1931 삼천리 제3권 10호 78면

용례 10

문헌 용례

옛날의 윤택하던 얼골은 어데로 갓는지 가난한 살림과 홧병으로 뼈만 남은 그의 아버지는 천장만 우쑥허니 처다보고 잇다가 비로소 자리에서 얼골을 도리킨다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1936 동아일보 7월 26일 3면

용례 11

문헌 용례

그 늙은이가 어느 못된 잡기군에게 속아서 집까지 팔어대고는 필경에는 부아가 터저서 홧병으로 죽고.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

화병에 관한 주석

'화병'을 '울화병'에서 왔다고 보는 견해가 있는데, 사전 등에서도 '화병(火病)'은 '울화병'과 관련된 것으로 기술되어 있다. '화병'은《조선어사전》(문세영, 1938)에 처음으로 실려 있는데 울화병(鬱火病)과 같음으로 되어 있으며《큰사전》(1957)에는 '홧병'으로 실려 있고 '울홧병'의 준말로 처리되었다. '울화병'과 마음속의 울화로 몸과 마음이 답답하고 몸에 열이 높아지는 병을 뜻하는 '심화병(心火病)' 등 '화병'과 관련된 단어들이 19세기부터 확인된다.

화병의 보충 설명

'화병'은 우리나라의 독특한 질병이라고 알려져 있는데, 우리나라 이름 그대로 '화병'이 증후군의 하나로 처리되고 있다. 미국 정신 의학회(American Psychiatric Association)에서 펴낸 ≪DSM-Ⅳ≫(1994)에 '화병(hwa-byung)'이 실려 있다. 'DSM'는 'Diagnostic and Statistical Manual of Mental Disorders'([번역] 정신질환 진단 및 통계 편람)의 약어이다. 이 책의 부록에 지역적으로 특수하게 나타나는 이상한 행동 양상 및 고통스러운 경험을 뜻하는 '문화 특유 증후군'의 하나로 '화병'이 실려 있다. 한국 민속 증후군인 '화병'은 울화병으로도 불리며 영어로 '분노 증후군'으로 번역되며 분노의 억제로 인하여 발생한다고 적고 있다. 불면, 피로, 공황, 임박한 죽음에 대한 두려움, 우울한 정동, 소화불량, 식욕부진, 호흡곤란, 빈맥, 전신 동통 및 상복부에 덩어리가 있는 듯한 느낌을 증상으로 제시하였다.

화병 관련 낱말



- 울화병명사화가 풀리지 못하고 쌓여서 생기는 병.관련된 말의 뜻기초사전에서 읽기 ↗

뜻풀이: 국립국어원 한국어기초사전 · 자료 출처와 이용 안내

화병의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

- 미국정신의학회 저 ; 이근후 외 역 1995 ≪정신장애의 진단 및 통계 편람 : DSM-IV≫ 하나의학사

자료 출처

이 자료는 '단어의 역사'의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 화병의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

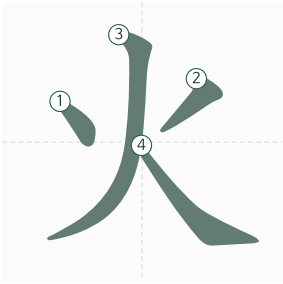
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

火

뜻·음 불 화

총 4획 · 부수 火





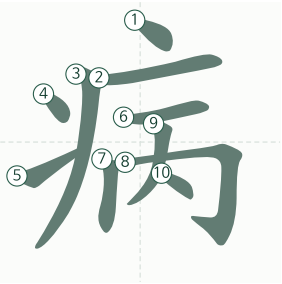
hanja.wordrow.kr/한자/火/

病

뜻·음 병 병

총 10획 · 부수 疒





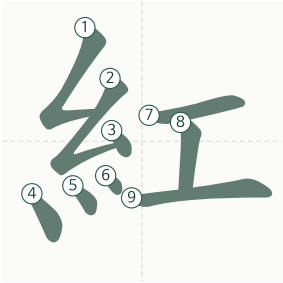
hanja.wordrow.kr/한자/病/

紅

뜻·음 붉을 홍

총 9획 · 부수 糸





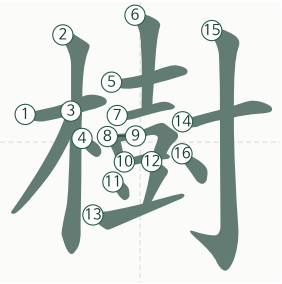
hanja.wordrow.kr/한자/紅/

樹

뜻·음 나무 수

총 16획 · 부수 木





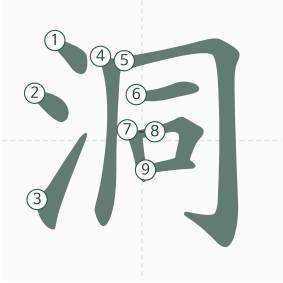
hanja.wordrow.kr/한자/樹/

洞

뜻·음 골 동 / 밝을 통

총 9획 · 부수 水



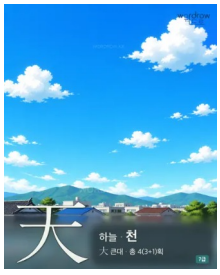


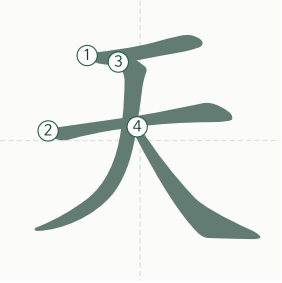
hanja.wordrow.kr/한자/洞/

天

뜻·음 하늘 천

총 4획 · 부수 大





hanja.wordrow.kr/한자/天/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

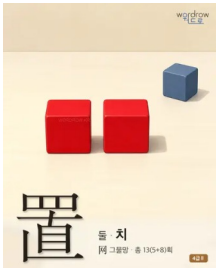
한자 한눈에 보기

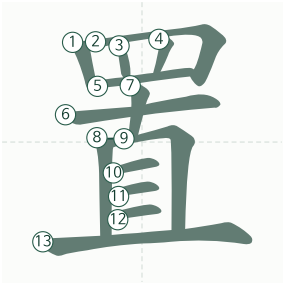
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

置

뜻·음 둘[措] 치

총 13획 · 부수 罒





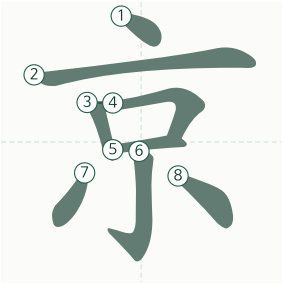
hanja.wordrow.kr/한자/置/

京

뜻·음 서울 경

총 8획 · 부수 亠





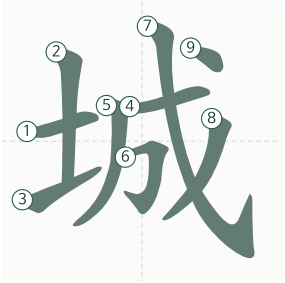
hanja.wordrow.kr/한자/京/

城

뜻·음 재 성

총 10획 · 부수 土





사전 10획 · 획순 그림 9획

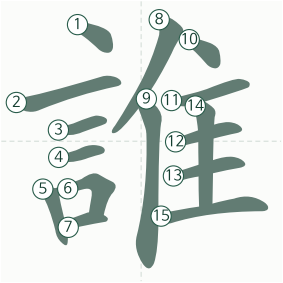
hanja.wordrow.kr/한자/城/

誰

뜻·음 누구 수

총 15획 · 부수 言





hanja.wordrow.kr/한자/誰/

也

뜻·음 이끼·어조사 야

총 3획 · 부수 乙





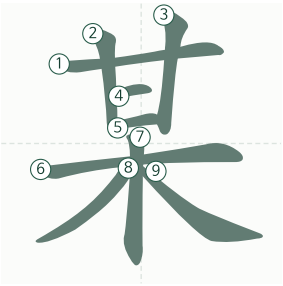
hanja.wordrow.kr/한자/也/

某

뜻·음 아무 모

총 9획 · 부수 木





hanja.wordrow.kr/한자/某/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

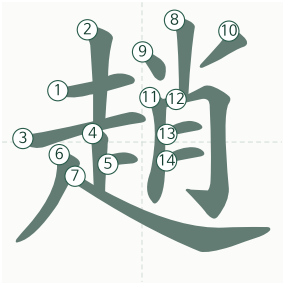
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

趙

뜻·음 나라 조

총 14획 · 부수 走





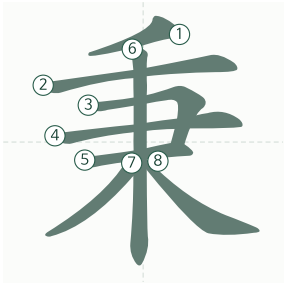
hanja.wordrow.kr/한자/趙/

秉

뜻·음 잡을 병

총 8획 · 부수 禾





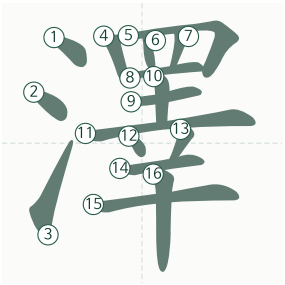
hanja.wordrow.kr/한자/秉/

澤

뜻·음 못 택

총 16획 · 부수 水





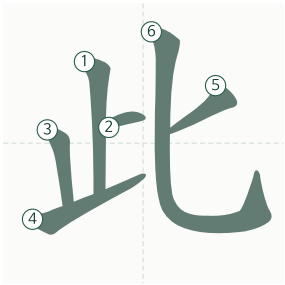
hanja.wordrow.kr/한자/澤/

此

뜻·음 이 차

총 6획 · 부수 止





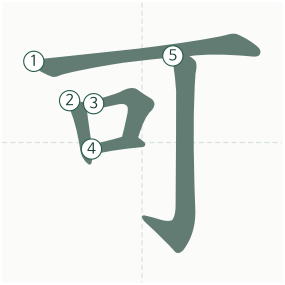
hanja.wordrow.kr/한자/此/

可

뜻·음 옳을 가

총 5획 · 부수 口





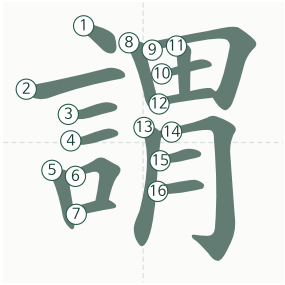
hanja.wordrow.kr/한자/可/

謂

뜻·음 이를 위

총 16획 · 부수 言





hanja.wordrow.kr/한자/謂/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 9 · 49자

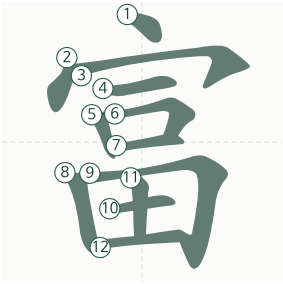
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

富

뜻·음 부자 부

총 12획 · 부수 宀





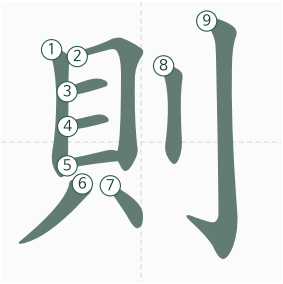
hanja.wordrow.kr/한자/富/

則

뜻·음 법칙 칙

총 9획 · 부수 刀





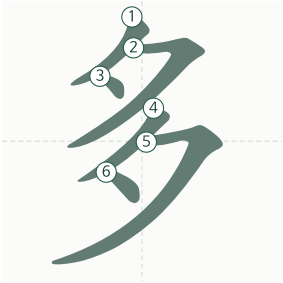
hanja.wordrow.kr/한자/則/

多

뜻·음 많을 다

총 6획 · 부수 夕





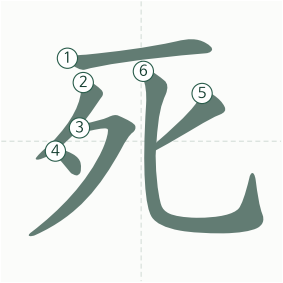
hanja.wordrow.kr/한자/多/

死

뜻·음 죽을 사

총 6획 · 부수 歹





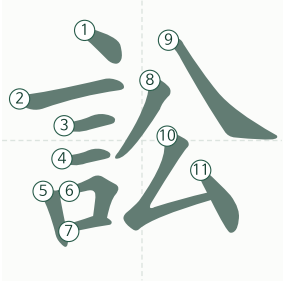
hanja.wordrow.kr/한자/死/

訟

뜻·음 송사할 송

총 11획 · 부수 言





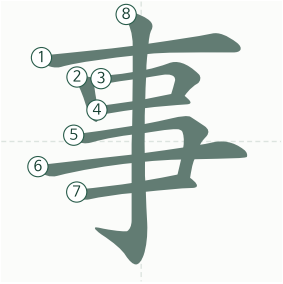
hanja.wordrow.kr/한자/訟/

事

뜻·음 일 사

총 8획 · 부수 亅





hanja.wordrow.kr/한자/事/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

5 / 9 · 49자

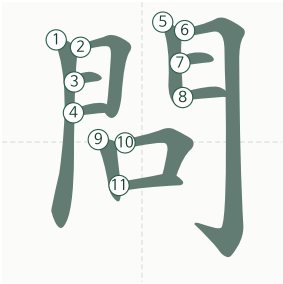
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

問

뜻·음 물을 문

총 11획 · 부수 口





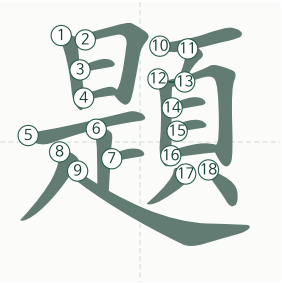
hanja.wordrow.kr/한자/問/

題

뜻·음 제목 제

총 18획 · 부수 頁





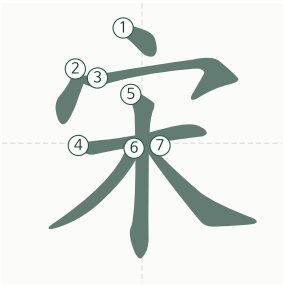
hanja.wordrow.kr/한자/題/

宋

뜻·음 성(姓) 송

총 7획 · 부수 宀





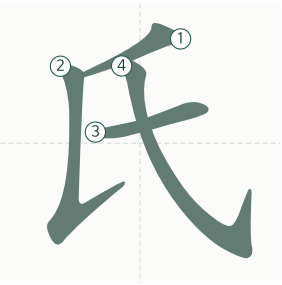
hanja.wordrow.kr/한자/宋/

氏

뜻·음 각시·성씨(姓氏) 씨

총 4획 · 부수 氏





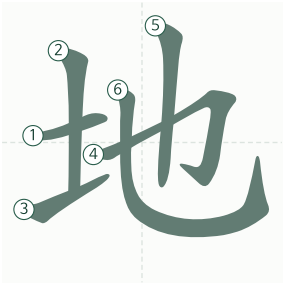
hanja.wordrow.kr/한자/氏/

地

뜻·음 따 지

총 6획 · 부수 土





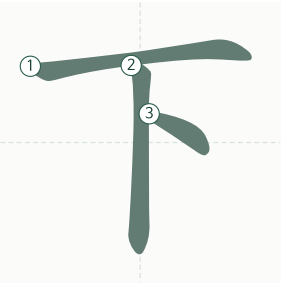
hanja.wordrow.kr/한자/地/

下

뜻·음 아래 하

총 3획 · 부수 一





hanja.wordrow.kr/한자/下/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

6 / 9 · 49자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

老

뜻·음 늙을 로

총 6획 · 부수 老





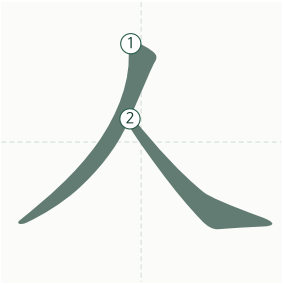
hanja.wordrow.kr/한자/老/

人

뜻·음 사람 인

총 2획 · 부수 人





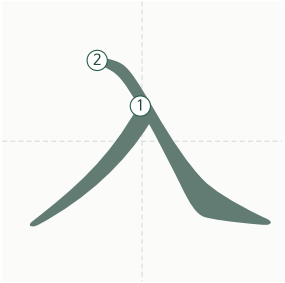
hanja.wordrow.kr/한자/人/

入

뜻·음 들 입

총 2획 · 부수 入





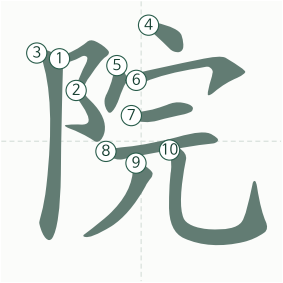
hanja.wordrow.kr/한자/入/

院

뜻·음 집 원

총 10획 · 부수 阜





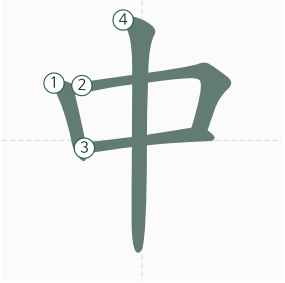
hanja.wordrow.kr/한자/院/

中

뜻·음 가운데 중

총 4획 · 부수 丨





hanja.wordrow.kr/한자/中/

會

뜻·음 모일 회

총 13획 · 부수 日





hanja.wordrow.kr/한자/會/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

7 / 9 · 49자

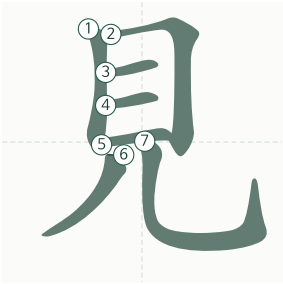
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

見

뜻·음 볼 견 / 뵈올 현

총 7획 · 부수 見





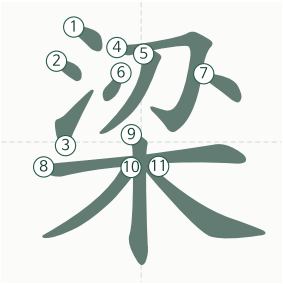
hanja.wordrow.kr/한자/見/

梁

뜻·음 들보·돌다리 량

총 11획 · 부수 木





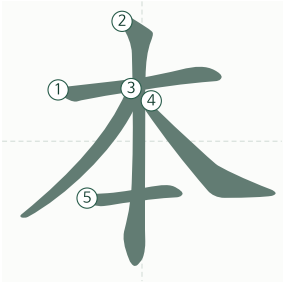
hanja.wordrow.kr/한자/梁/

本

뜻·음 근본 본

총 5획 · 부수 木





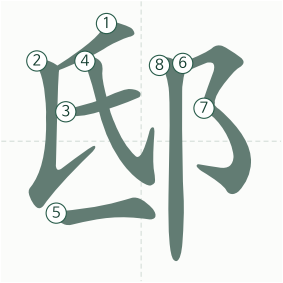
hanja.wordrow.kr/한자/本/

邸

뜻·음 집 저

총 8획 · 부수 邑





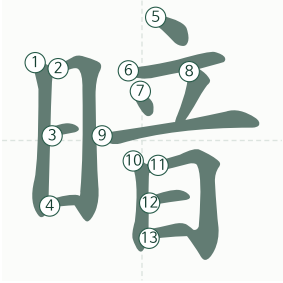
hanja.wordrow.kr/한자/邸/

暗

뜻·음 어두울 암

총 13획 · 부수 日





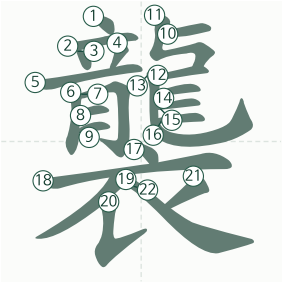
hanja.wordrow.kr/한자/暗/

襲

뜻·음 엄습할 습

총 22획 · 부수 衣





hanja.wordrow.kr/한자/襲/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

8 / 9 · 49자

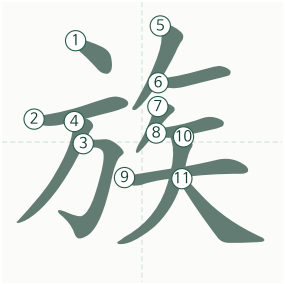
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

族

뜻·음 겨레 족

총 11획 · 부수 方





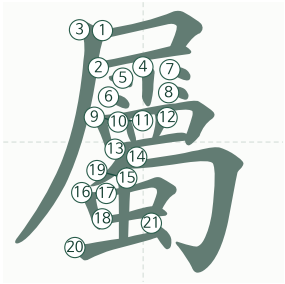
hanja.wordrow.kr/한자/族/

屬

뜻·음 붙일 속

총 21획 · 부수 尸





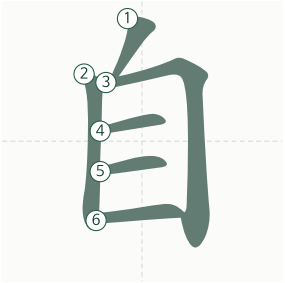
hanja.wordrow.kr/한자/屬/

自

뜻·음 스스로 자

총 6획 · 부수 自





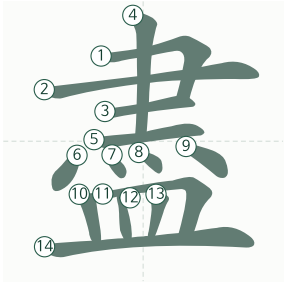
hanja.wordrow.kr/한자/自/

盡

뜻·음 다할 진

총 14획 · 부수 皿





hanja.wordrow.kr/한자/盡/

鬱

뜻·음 답답할 울

총 29획 · 부수 鬯





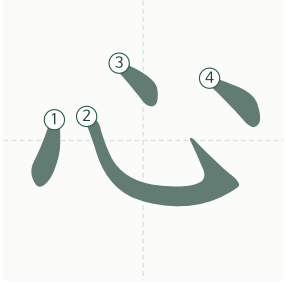
hanja.wordrow.kr/한자/鬱/

心

뜻·음 마음 심

총 4획 · 부수 心





hanja.wordrow.kr/한자/心/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

9 / 9 · 49자

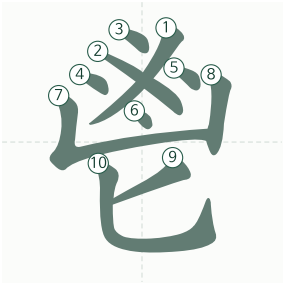
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

囪

뜻·음 향풀 창

총 10획 · 부수 囪





hanja.wordrow.kr/한자/囪/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 犭亠.